

Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 3 maj 2016 – Kovács mot kommissionen(Mål F-136/11)⁽¹⁾

(Personalmål — Tjänstemän — Kontraktanställda — Pensioner — Artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna — Pensionsrättigheter som förvärvats före tillträdet av tjänst vid unionen enligt ett nationellt pensionssystem — Överföring till unionens pensionssystem — Inledande erbjudande om tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår som lämnats av tillsättningsmyndigheten och godtagits av den berörda personen — Tillsättningsmyndighetens återtagande av sitt inledande erbjudande — Nytt erbjudande om tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår som på grundval av nya allmänna genomförandebestämmelser — Invändning om rättegångshinder — Begreppet rättsakt som går någon emot — Artikel 83 i rättegångsreglerna)

(2016/C 222/51)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Zsuzsanna Kovács (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: inledningsvis advokaterna D. de Abreu Caldas, A. Coolen, É. Marchal, S. Orlandi och J.-N. Louis, därefter advokaterna D. de Abreu Caldas, S. Orlandi och J.-N. Louis, och slutligen advokaten J.-N. Louis)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis D. Martin och J. Baquero Cruz, därefter J. Currall och G. Gattinara, därefter G. Gattinara, och slutligen G. Gattinara och F. Simonetti)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av beslut om fastställande av tillgodoräknande av sökandens pensionsrättigheter som förvärvats före tillträdet av tjänst inom gemenskapens pensionssystem.

Avgörande

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Zsuzsanna Kovács ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 65,3.3.2012, s. 24.

Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 3 maj 2016 – Aprili och Kilian mot kommissionen(Mål F-18/12)⁽¹⁾

(Personalmål — Pensioner — Artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna — Pensionsrättigheter som förvärvats i ett nationellt pensionssystem före anställningen i unionen — Överföring till unionens pensionssystem — Förslag om omräkning från tillsättningsmyndigheten eller anställningsmyndigheten som godtagits av den berörda personen — Arerkallande av förslaget — Nytt förslag till omräkning enligt de nya genomförandebestämmelserna — Rättegångshinder — Begreppet rättsakt som går någon emot — Artikel 83 i rättegångsreglerna)

(2016/C 222/52)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Sophie Aprili (Pont-à-Celles, Belgien) och Karin Kilian (Bryssel, Belgien) (ombud: inledningsvis advokaterna D. de Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal och S. Orlandi, därefter advokaterna D. de Abreu Caldas, J.-N. Louis och S. Orlandi och slutligen, advokaten J.-N. Louis)